

<p>A Maryland Judiciary Production  <i>My Laws, My Courts, My Maryland</i>  <b>EXPUNGEMENT: ELIGIBILITY IF YOUR CASE ENDED WITH PBJ – PART 3</b></p>	<p>Una producción del Poder Judicial de Maryland  <i>Mis leyes, mis tribunales, mi Maryland</i>  <b>CANCELACIÓN: ELEGIBILIDAD SI SU CASO TERMINÓ CON PBJ: PARTE 3</b></p>
<p>Welcome to the Maryland Courts’ video series on expungement.</p>	<p>Le damos la bienvenida a la serie de videos de los tribunales de Maryland sobre cancelación.</p>
<p>In certain cases, you may ask the court to expunge your criminal record. If the court grants your request, information about your case will be removed from court and law enforcement records.</p>	<p>En ciertos casos, puede pedirle al tribunal que cancele sus antecedentes penales. Si el tribunal le concede la solicitud, la información sobre su caso se eliminará de los registros del tribunal y de las fuerzas del orden público.</p>
<p>In this six-part series, you’ll learn about case types that may be eligible for expungement. This video only covers expungement eligibility in cases that ended with probation before judgment. If your case had a different outcome, see the other videos in this series. You can find your case disposition, or status, on your court paperwork. This information is also available on Case Search at <a href="http://mdcourts.gov/casesearch">mdcourts.gov/casesearch</a>.</p>	<p>En esta serie de seis partes, conocerá tipos de casos que pueden ser elegibles para su cancelación. Este video solo cubre la elegibilidad para la cancelación de casos que terminaron en libertad condicional antes del fallo. Si su caso tuvo un resultado diferente, consulte los demás videos de esta serie. Puede consultar la disposición o el estado de su caso en su papeleo judicial. Esta información también figura en la herramienta Case Search en <a href="http://mdcourts.gov/casesearch">mdcourts.gov/casesearch</a>.</p>
<p>Please keep in mind, this series only covers the expungement of adult court and law enforcement records. It does not address juvenile records or records from other state agencies.</p>	<p>Tenga en cuenta que, en esta serie, solo se cubre la cancelación de antecedentes penales en los registros del tribunal de adultos y de las fuerzas del orden público. No se abordan antecedentes de menores ni los antecedentes de otros organismos estatales.</p>
<p>You will be learning a lot of new information, so consider using the tip sheet and taking notes. You can find the link to the tip sheet on this video’s webpage. Let’s get started with our discussion on expunging records in cases that</p>	<p>Aprenderá mucha información nueva, por lo que debe considerar tomar notas y el uso de la hoja de consejos. Puede encontrar el enlace a la hoja de consejos en el sitio web de este video. Comencemos con nuestro debate sobre la</p>

<p>resulted in probation before judgment, also known as PBJ.</p>	<p>cancelación de antecedentes en los casos que dieron lugar a la libertad condicional antes del fallo, también conocidos como PBJ.</p>
<p><b>CHAPTER HEADING FULL SCREEN TEXT: ELIGIBLE PROBATION BEFORE JUDGMENT CASES</b></p>	<p><b>TÍTULO DEL CAPÍTULO TEXTO EN PANTALLA COMPLETA: CASOS ELEGIBLES DE LIBERTAD CONDICIONAL ANTES DEL FALLO</b></p>
<p>The law on expungement of PBJ cases can be complicated. It's also a fairly common disposition. That's why we single it out for discussion in this video. A case that ends in PBJ may be eligible for expungement under certain conditions.</p>	<p>La ley sobre cancelación de los casos PBJ pueden ser complicada. También es una disposición bastante frecuente. Por este motivo, la destacamos en este video para el debate. Un caso que termina en PBJ puede ser elegible para la cancelación en determinadas condiciones.</p>
<p>The law gets tricky here. There are several exceptions that may make a PBJ case ineligible. Let's go over those now.</p>	<p>En este punto, la ley se complica. Hay varias excepciones que pueden hacer que un caso PBJ no sea elegible. Repasémoslas.</p>
<p><b>CHAPTER HEADING: EXCEPTIONS</b></p>	<p><b>TÍTULO DEL CAPÍTULO: EXCEPCIONES</b></p>
<p>Driving While Intoxicated and Driving While Impaired are two case types that are ineligible for expungement. The court cannot expunge your case if you received a disposition of Probation Before Judgment in a DWI or DUI case.</p>	<p>Conducir en estado de ebriedad y conducir con las facultades mentales disminuidas son dos casos no elegibles para la cancelación. El tribunal no puede cancelar su caso si recibió una disposición de libertad condicional antes del fallo en un caso de DWI o DUI.</p>
<p>The court cannot expunge your case if, in the three years since the court entered a PBJ ruling, you were convicted of another crime. However, you can still request expungement if the PBJ or subsequent conviction was for conduct that is no longer a crime under</p>	<p>El tribunal no puede cancelar su caso si, en los tres años transcurridos desde que el tribunal dictaminó un PBJ, lo condenaron por otro delito. Sin embargo, todavía tiene la posibilidad de solicitar la cancelación si el PBJ o la condena posterior se debe a una conducta</p>

<p>Maryland law. Additionally, minor traffic offenses that don't involve jail time are not taken into consideration.</p>	<p>que ya no se considera un delito según la ley de Maryland. Además, los delitos de tránsito menores que no implican tiempo en la cárcel no se tienen en cuenta.</p>
<p>Your PBJ case cannot be expunged if you are a defendant in a pending criminal case.</p>	<p>Su caso de PBJ no se puede cancelar si es un acusado en una causa penal pendiente.</p>
<p>Finally, you may have been charged with multiple criminal acts for the same event or incident. These charges are part of the same "unit." If any charge in that unit is ineligible for expungement, then the PBJ charge is not eligible. Minor traffic offenses and possession of cannabis don't count.</p>	<p>Por último, es posible que se le hayan imputado varios delitos por el mismo hecho o incidente. Estas acusaciones son parte de la misma "unidad". Si alguna acusación de esa unidad no es elegible para la cancelación, la acusación del PBJ no es elegible. Los delitos de tránsito menores y la posesión de cannabis no se tienen en cuenta.</p>
<p><b>CHAPTER HEADING: SUMMARY</b></p>	<p><b>TÍTULO DEL CAPÍTULO: RESUMEN</b></p>
<p>Let's do a final review of Probation Before Judgment expungements. A case that ends in PBJ may be eligible for expungement, but there are some exceptions. Those exceptions include DUI and DWI, cases where you had a subsequent conviction, or if you have a pending criminal case. For cases involving conduct that is no longer a crime, subsequent convictions do not affect eligibility to expunge your record. The final exception applies to cases in which another charge in the same "unit" is not eligible for expungement.</p>	<p>Hagamos un repaso final de las cancelaciones de libertad condicional antes del fallo. Un caso que termina en PBJ puede ser elegible para la cancelación, pero hay algunas excepciones. Entre esas excepciones, se incluyen DUI y DWI, que son casos en los que tuvo una condena posterior, o si tiene una causa penal pendiente. Para los casos que incluyen una conducta que ya no se considera un delito, las condenas posteriores no influyen en la elegibilidad para cancelar sus antecedentes penales. La excepción final se aplica a casos en los que hay otra acusación en la misma "unidad" que no es elegible para la cancelación.</p>
<p>One last thing: Before you ask the court to expunge your PBJ, be sure you know how long you must wait before submitting your petition.</p>	<p>Como último punto: antes de pedirle al tribunal que cancele su PBJ, asegúrese de que sabe cuánto debe esperar antes de presentar</p>

There is a required waiting period. Part 5 of this series explains when to file.	una solicitud. Hay un periodo de espera obligatorio. En la parte 5 de esta serie, se explica cuándo presentar una solicitud.
Thanks for watching I hope this video has been helpful.	Gracias por mirar el video. Espero que haya sido útil.